

- Agincourt -

On 15 October, St Crispin's Day, AD 1415, / a great battle was fought at Agincourt. // 6,000 English soldiers, / mainly **bowmen**, had not eaten in four days. // They fought a **fresh** French **host**, / double their number, / in some muddy fields between thick woods. // The French host grew with time. // The English camp was silent all the night; / to wait was to starve, / to fight risked all, / so England fought. // Henry V of England fought on foot / in the front lines, / a golden **crown** upon his helmet / was **damaged** in the fight. // Shakespeare **immortalized** his battle address, / now the most famous English speech. // It is **abridged** below: /

"If we are marked to die, / we are enough to do our country loss; / and if to live, / the fewer men, the greater **share of honour**. // God's will! // I ask you, / wish not one man more... // Saint Crispin's day shall never go by, / from this day to the ending of the world, / but we in it shall be remembered; // We few, we happy few, / we band of brothers; // For he today that **sheds** his blood with me / shall be my brother... // Gentlemen in England now a-bed / shall think themselves **accursed** / they were not here, / and hold their **manhoods** cheap / whiles any speaks that fought with us upon Saint Crispin's day." //

The **arrows** flew, / the French fell, / **crushed** and **trampled** by their own advancing numbers / in the **churning** mud. // Legend says / the French **threatened** / to cut the fingers off all English bowmen, / who, in turn, / **taunted** their enemies with the 'V' sign.* //

1415年10月15日、聖クリスピンの祝日に / エイジンコートで大きな戦いが行われた // 6,000人のイングランド兵士 / 主に弓兵たちは4日間何も食べていなかった // 彼らは新たに編成されたフランス軍勢と戦った / 倍の数の / 茂った森の間にあるぬかるんだ野原で // フランス軍勢は時間とともに増えていった // イングランドの陣営は一晚中静まり返っていた / 待てば飢えることを意味し / 戦えば全てを失う危険がある / それでもイングランドは戦った // イングランド王ヘンリー5世は徒歩で戦った / 最前線で / 彼の兜には金の冠が載せられており / 戦いの中で傷つけられた // シェイクスピアは彼の戦いの演説を不朽のものにした / 今では最も有名なイングランドの演説である // 以下は(その演説の)一部抜粋である //

「我々が死ぬ運命ならば / 我々だけで祖国が失う損失を十分にもたらさずらう / もし生き残る運命にあるならば / 人数が少ないほど、名誉の分け前は大きくなる // 神の御心のままに! // 私はあなたに願う / たった一人でも多くの仲間を望むなかれ…… // 聖クリスピンの日は二度と過ぎ去らないだろう // 今日から世界の終わりで / 今日の出来事が語り継がれるとき、我々は記憶されるだろう // 我々少数、幸せな少数 / 兄弟団である我々 // 今日、私と共に血を流す者は / 我が兄弟となるであろう…… // 今イングランドで眠りに就いている紳士たちは / 自分自身を呪うであろう / ここにいなかったことを / そして彼らの男らしさを安物として抱えるだろう / 聖クリスピンの日に共に戦った誰もが語るたびに。」

矢が放たれ / フランス兵は倒れ / 前進する自軍の数に押しつぶされそして踏みにじられ / かき回された泥沼の中で // 伝説は語る / フランス軍は脅した / イングランドの弓兵の指を切り落とすと / (その彼らは)代わりに / Vサインで敵をなじったと //

Vocabulary and Phrases

bowman	弓兵
fresh	新鮮な、疲れていない
host	軍勢
crown	冠
damage	傷つける
immortalize	不滅にする
abridge	略す
share	分け前
honour	名誉

shed	流す、零す、落とす、放つ
accursed	呪われた
manhood	男らしさ、成年
arrow	矢
crush	押しつぶす
trample	踏みにじる
churn	かき回す
threaten	脅す
taunt	侮辱

Total Number of words used

: 256 words

Time for 120 wpm

: 128 sec.

Time for 150 wpm

: 102 sec.

Your BEST TIME

: _____ sec.

TIPS

「V」サインは、指を立てて「V」字型を作るジェスチャーで、通常は手の甲が相手に向けられます。このサインは挑発的な意味を持ちます。これに対し、ピースサインは手のひらが相手に向けられる「V」サインで、平和や勝利を意味します。

Summary① Fill Blank:

On St _____ Day, 15 October AD _____, the English defeated the _____ at Agincourt. The English were outnumbered and _____, and they chose to fight, Henry V participating on the _____ _____. His _____ speech was _____ by Shakespeare. English _____ felled French knights, and the 'V' sign is _____ connected to the archers of Agincourt.

Summary② Summary(50 -80 words):

Summary③ Sample Answer:

On St Crispin's Day, 15 October AD 1415, the English defeated the French at Agincourt. The English were outnumbered and starving, and they chose to fight, Henry V participating on the front lines. His inspirational speech was immortalized by Shakespeare. English arrows felled French knights, and the 'V' sign is legendarily connected to the archers of Agincourt.